



सहभागी हुन आव्हान (आबेदन खुल्ला) छ

みやぎのふるさとふれあい事業

Experience of the Heart of Miyagi Program

地域の交流プログラムに参加しませんか？

Would you like to join our regional exchange program?

欢迎前来参加地方交流活动

지역 교류 프로그램에 참가해 보세요.

Bạn có muốn thử tham gia chương trình giao lưu với địa phương không?

स्थानीय क्षेत्रको संस्कृति आदानप्रदान कार्य क्रममा सहभागी हुन चाहनुहुन्छ?

ねん がつじゅうよっか ど
2022年5月14日(土)

わたりちょう かいさい
亘理町で開催します

MAY 14th, 2022 (SAT)

in WATARI TOWN

開催内容/Events

☆ いちご狩り / Strawberry picking

☆ 筆文字で作品作り / Create Calligraphy

◎新型コロナウイルスの感染状況により、中止になる場合があります。

This program might be cancelled if the covid-19 situation worsens.

◇対象：宮城県に暮らしている外国人住民

Intended participants: Foreign residents living in Miyagi Prefecture

◇募集人数：10名

Number of participants: 10 people

◇参加費：無料（交通費は各自負担）

Participation fee: Free excluding transportation expense

◇集合場所：JR仙台駅

Meeting place: JR Sendai station

◇申込み：「申込書」に記入して、

E-Mail で下記アドレス宛へ送ってください

締切後、参加できるかどうかお知らせします

Registration: Fill out an application form and email to the following address. After the deadline, WIA will contact you if you can join or not.

◇友だちと一緒に参加を希望している人は、その友だちの名前も教えてください

If you have friends who would like to participate, please tell us their names

◇申込先：国際交流協会わたり (WIA)

Registration: WATARI INTERNATIONAL ASSOCIATION

E-メールアドレス / E-Mail Address:

aikokokusai@gmail.com

締切日：2022年4月28日（木）

Deadline: Apr.28th, 2022 (Thu.)

申込書 Application Form

Word ファイル
をダウンロード
できます →
↓



Download
Word file
←
↓

<https://mia-miyagi.jp/0514watari>

じぎょう わたりちょう
みやぎのふるさとふれあい事業 - 亶理町 - スケジュール

Experience the Heart of Miyagi Program in Watari Town Program Schedule

がっしゅうようか 5月14日 (土) May.14 (Sat)	ないよう 内容 Schedule
11:20a.m.	JR仙台駅、2階ステンドグラス前に集合 Meet in the JR Sendai station, in front of the stained glass on 2 nd floor
11:40a.m.	JR仙台駅出発(常磐線利用) Depart from JR Sendai Station (via Jouban-line)
12:23p.m.	JR山下駅到着 Arrive at JR Yamashita Station
12:50p.m.	いちご狩り(30分間食べ放題) Strawberry picking (30min all you can eat)
14:00p.m.	亶理町の人達と筆文字で作品作り Create calligraphy with Japanese brush pens and interact with local people.
16:41p.m.	JR浜吉田駅出発 Depart from JR Hamayoshida Station
17:18p.m.	仙台駅到着、解散 Arrive back at the Sendai Station Leave

※各自負担の交通費(電車代)は1,270円です。(行き 680円、帰り 590円)

Transportation fee at your own expense (train fare) will be 1,270Yen (680Yen & 590Yen)

※昼食は含まれていません。Lunch is not included.

※汚れてもよい靴、歩きやすい靴で参加してください。いちごハウスの中は気温が高くなっています。

Please wear comfortable walking shoes and casual clothing, as it may get dirty.

The temperature inside the strawberry farm is relatively warm.

※健康保険証のコピーを持ってくるください。

Please bring a photocopy of your health insurance card with you.

※案内は日本語と英語で行います。

The program will be conducted in both Japanese and English.

※突然のキャンセルはしないでください。

どうしても参加できなくなったら、
すぐに申込先(WIA)に連絡してください。

Please do not cancel unless absolutely necessary.

If you cannot participate by all means,
please contact WIA as early as possible.

お問い合わせ先 **Contact**

国際交流協会わたり aikokokusai@gmail.com

Watari International Association (WIA)

宮城県国際化協会 mail@mia-miyagi.jp

Miyagi International Association (MIA)

